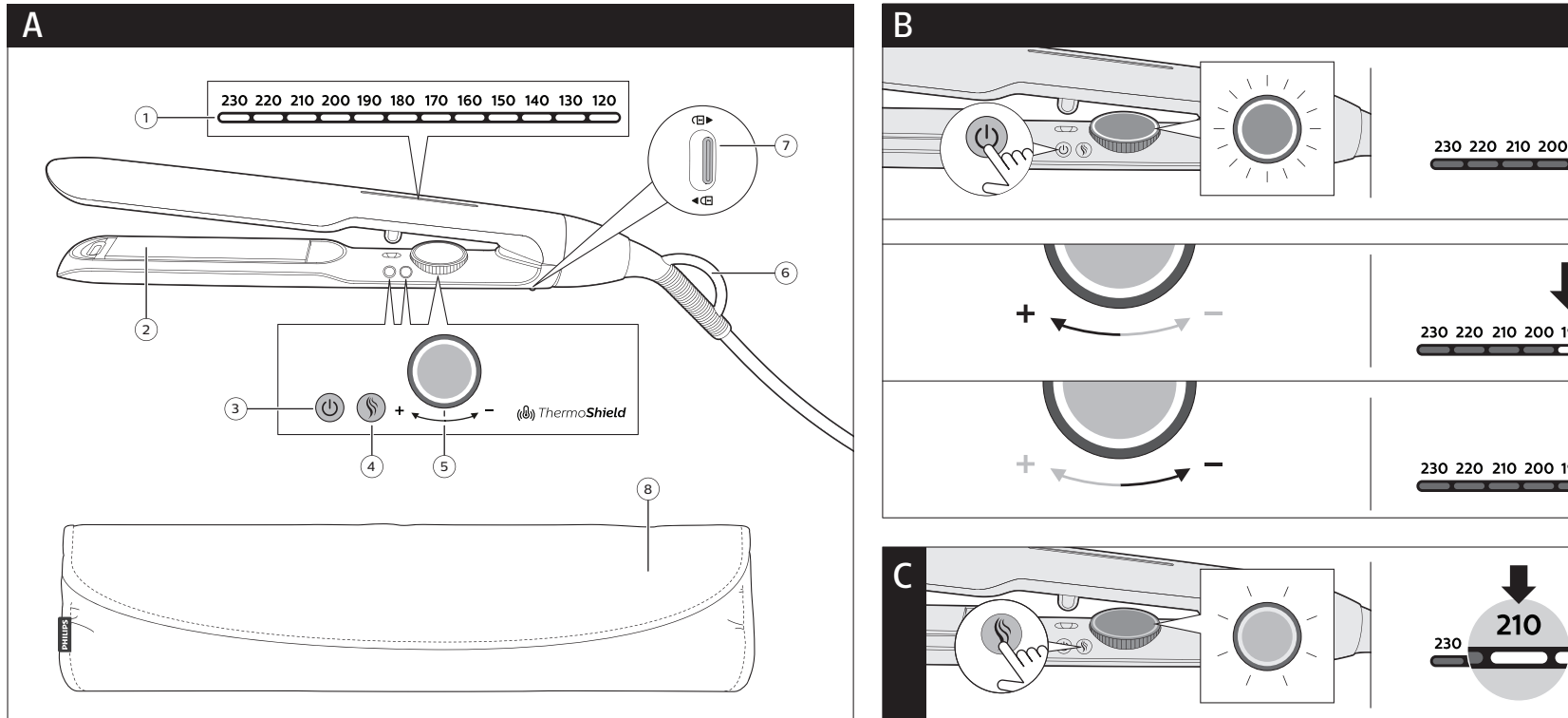




- The product equips with memory function. When you turn on the appliance, it will switch to your last used settings instead.
- Do not insert the appliance into the pouch while it is still hot.
- The appliance is equipped with an auto-shut off function. After 30 minutes, the appliance switches off automatically.

Dansk

Tillykke med dit køb, og velkommen til Philips Hvis du vil have fuldt udbytte af den support, som Philips tilbyder, kan du registrere dit produkt på www.philips.com/welcome.

1 Vigtigt

Læs denne brugsvejledning omhyggeligt igennem, før du tager apparatet i brug, og gem den til eventuelt senere brug.

- ADVARSEL: Anvend ikke dette apparat i nærheden af vand.
- Hvis du anvender apparatet i badeværelset, skal du trække stikket ud efter brug, da vand udgør en risiko, selvom apparatet er slukket.
- ADVARSEL: Brug ikke dette apparat i nærheden af badekar, brusekabiner, kummer eller andre kar, der indeholder vand.
- Tag altid stikket ud, efter du har brugt apparatet.
- Hvis nedtællingen er beskadiget, skal den af sikkerhedsmæssige årsager udfiskes af Philips, af et servicecenter, der er godkendt af Philips, eller af personer med tilsvarende kvalifikationer.

Dette apparat kan knuses af barn fra 8 år og op efter og af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de medfølgende risici. Læs altid barn leje med apparatet. Reducering af vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.

Som en ekstra sikkerhedsforanstaltning anbefales det, at installationen til badeværelset er forsynet med et HFI-relæ, der ikke overstiger 30mA. Kontakt eventuelt en el-installatør.

For du tilføjler apparatet, skal du sikre dig, at den spænding, der er angivet på apparatet, svarer til den lokale spænding.

- Brug ikke apparatet til andre formål end dem, der er beskrevet i vejledningen.
- Brug ikke apparatet på kunstigt hår.
- Hold konstant opsyn med apparatet, når det er sluttet til stikkontakten.

Brug aldrig tilbehør eller dele fra andre fabrikater eller tilbehør/dele, som ikke specificeret er anbefalet af Philips. Hvis du anvender en sådan type tilbehør eller dele, annulleres garantien.

Du må ikke kno hovedindelingen uden om apparatet.

- Lag aldrig apparatet væk, for det er helt alfarakt.
- Vær meget opmærksom, når du bruger apparatet, da det kan være meget varmt. Hold kun i håndtaget, da de øvrige dele er varme, og undgå kontakt med huden.

Placer altid apparatet på en varmestående, stabil og jævn overflade. De varme varmelplader må ikke berøre overfladen eller andre brandbare materialer.

Når apparatet er tændt, skal det holdes væk fra brandbare genstande og materialer.

Når apparatet er varmt, må der ikke lægges noget hen over det (f.eks. håndklæder eller tøj).

Brug kun apparatet på tørt hår.

- Undlad at berøre apparatet med våde hænder.
- Hold varmelpladerne rene og fri for støv og stylingprodukter som f.eks. mousse, spray og gel. Brug aldrig apparatet sammen med stylingprodukter.

Varmelpladerne har en belægning. Denne belægning slud muligvis væk med tiden. Dette påvirker dog ikke apparatets ydeevne.

Hvis apparatet bruges til farvet hår, kan det smitte af på varmelpladerne.

Reparation og eftersyn af apparatet skal altid foretages på et autoriseret Philips-servicecenteret. Reparation udført af ukvalificeret personale kan medføre ekstremt farlige situationer for brugeren.

Stik aldrig metalgenstande ind i ioniseringsstikket, da dette kan give elektrisk stød.

Træk ikke i nedtællingen efter brug. Tag stikket ud af stikkontakten ved at holde fast i stikket.

Fare for forbrænding. Hold apparatet uden for mindre børns rækkevidde, navnlig under brug og nedkøling.

Hold apparatet væk fra elektriske felter (EMF).

Dette Philips-apparat overholder alle branchens gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.

Genbrug

Dette symbol betyder, at elektriske produkter ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald.

Følg den nationale lovgivning om særskilt indsamling af elektriske produkter.

2 Oversigt

3 For brug

Valg den ønskede indstilling efter hårtype. Se venligst nedenstående tabel. Vælg altid en lavere temperatur, når du anvender glattejernet først gang.

1 Vinsingspanel 2 Varmelplader 3 Til/fra 4 Tilstand 5 Temperaturknop 6 Ophængningskrog 7 Låsefunktion 8 Ophængingsbælte

• Do not insert metal objects into the ionizer outlet to avoid electric shock.

• Only use the appliance on dry hair.

• Do not operate the appliance with wet hands.

• Keep the heating plates clean and free of dust and styling products such as mousse, spray and gel. Never use the appliance in combination with styling products.

• The heating plates has coating. This coating might slowly wear away over time. However, this does not affect the performance of the appliance.

• If the appliance is used on color-treated hair, the heating plates may be stained.

• Always return the appliance to a service centre authorized by Philips for examination or repair. Repair by unqualified people could result in an extremely hazardous situation for the user.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Recycling

-This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste

-Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

2 Overview

3 Before use

Select your desired setting according to your hair type.

Always use the lowest setting when you use the straightener for the first time.

1 Display panel 2 Heating plates 3 Power on/off button 4 Style mode 5 Temperature wheel 6 Hanging loop 7 Closing lock 8 Storage pouch

Tips to create better curls:

• Take smaller strands of hair for better results.

• Use hand to flip hair tips over straightener after turning.

• Hold the tip of straightener for better control in turning and pulling through.

• Gently relax the grip on the handle as you pull your hair through.

Note:

The ion function is activated when the appliance is switched on, providing additional shine and reduces frizz.

It may smell a special odor and hear a sizzling noise. It is common because they are caused by the ion generator.

Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, trennen Sie es nach dem Gebrauch von der Stromversorgung. Die Nähe zum Wasser stellt ein Risiko dar, sogar wenn das Gerät abgeschaltet ist.

WARNUNG: Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder sonstigen Behältern mit Wasser.

Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose.

Um Gefährdungen zu vermeiden, darf ein defektes Netzkabel nur von einem Philips Service-Center, einer von Philips autorisierten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person durch ein Original-Ersatzkabel ersetzt werden.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Der Einbau einer Fehlerstromschutzvorrichtung in den Stromkreis, der das Badezimmer versorgt, bietet zusätzlichen Schutz. Dieses Gerät muss über einen Nennauslassstrom von maximal 30 mA verfügen. Bei Fragen wenden Sie sich an Ihren Installateur.

Bevor Sie das Gerät an eine Steckdose anschließen, überprüfen Sie, ob die mit dem Gerät angegebene Spannung mit der Netzspannung vor Ort übereinstimmt.

Verwenden Sie das Gerät nie für andere als in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Zwecke.

Verwenden Sie das Gerät nicht zum Trocknen von Kunsthaar.

Wenn das Gerät an eine Steckdose angeschlossen ist, lassen Sie es außer Betrieb und die Ionisierung ausgeschaltet.

Das Produkt verfügt über eine Speicherfunktion. Wenn Sie das Gerät einschalten, wechselt es stattdessen zur zuletzt verwendeten Einstellung.

Legen Sie das Gerät nicht in die Tasche, solange es noch heiß ist.

Das Gerät ist mit einer automatischen Abschaltung ausgestattet. Nach 30 Minuten schaltet sich das Gerät automatisch aus.

Ellhniká

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλωσορίστε στη Philips! Για να επαφιεθήτε πλήρως από την υποστήριξη που προσφέρει η Philips, ελπίστε το προϊόν σας στη διεύθυνση www.philips.com/welcome.

1 Σημαντικό

Διαβάστε προσεκτικά το παρόν χειρίδιο χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και κρατήστε το για μελλοντική αναφορά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΝ: Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή κοντά σε νερό.

Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο μπάνιο, απανώνεται την από την πρίζα μετά τη χρήση καθώς η ενγύμηση με νερό αποτελεί κίνδυνο ακόμα και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΝ: Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή κοντά σε μπαταρίες, ντουζιέρες ή άλλους εύφλεκτους χώρους περιεχόμενων νερό.

Αποφύγετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα μετά από κάθε χρήση.

Αν το καλώδιο υποστεί φθορά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από ένα κόντρο επικινδύνους εξουσιοδοτημένο από τη Philips ή από εξουσιοδοτημένο άτομο προς αποφυγή κινδύνου.

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά από 8 ετών και πάνω και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι τη χρησιμοποιούν υπό επίτηξη ή ότι έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή τη χρήση και κατανοούν τους ενδεχόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Τα παιδιά δεν πρέπει να καθαρίζουν ή να συντηρούν τη συσκευή χωρίς επίτηξη.

Η χρήση του προϊόντος χωρίς επίτηξη ή εξουσιοδότηση ένα μηχανικό προσωπικό από διαφορά ρεύματος (RCD) στο ηλεκτρικό καλώδιο που τροφοδοτεί το μπάνιο σας. Αυτός ο μηχανισμός δεν θα πρέπει να έχει διαβιβασμένη την παραμόρφωση ρεύματος λειτουργία υψηλής τάσης.

30mA, να παραμείνει χωρίς πληροφορίες, συμβουλευτείτε τον ηλεκτρολόγο.

Προτού συνδέσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στη συσκευή αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για κανένα άλλο σκοπό εκτός από αυτόν που προορίζεται από τον παρόν χειρίδιο.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε τεχνητά μαλλιά.

Όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στην πρίζα, μην τη αφήνετε χωρίς παρακολούθηση.

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ εξοπλισμό ή μέρη από άλλους κατασκευαστές ή που δεν αναφέρονται ρητά από τη Philips.

Κατά τη μέση τη ζωή, καθώς τα υπόλοιπα μέρη είναι ζεστά, και να αποφεύγετε την επαφή με την επιφάνειά.

Πρέπει πάντα να τοποθετείτε τη συσκευή σε ένα επίπεδο, σταθερή επιφάνεια που είναι ανθεκτική στη θερμότητα.

Οι καυτές πλάκες δεν πρέπει να έρχονται σε επαφή με την επιφάνεια ή με οποιοδήποτε άλλο εύφλεκτο υλικό.

Μην αφήνετε το καλώδιο να έρξει σε επαφή με τα ζεστά μέρη της συσκευής.

Όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη, κρατήστε τη μακριά από εύφλεκτα αντικείμενα και υλικά.

Ποτέ μην καλύπτετε τη συσκευή με οποδήποτε (π.χ. πετσέτα ή ρούχα) όταν είναι ζεστή.

Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε στεγνά μαλλιά.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.

Να διατηρείτε τις πλάκες της συσκευής καθαρές, χωρίς σκόνη και υπολείματα από προϊόντα φαρμακείου όπως σπρέι, σπρέι και τζελ. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή σε συνδυασμό με προϊόντα φαρμακείου.

Οι πλάκες της συσκευής έχουν επάλειψη. Η επάλειψη μπορεί να αφαιρεθεί με το πέρασμα του χρόνου. Οποιοδήποτε φαινόμενο αυτό δεν επηρεάζει την απόδοση της συσκευής.

Αν η συσκευή χρησιμοποιείται σε βαμμένα μαλλιά, ενδέχεται να εμφανιστούν κηλίδες στις πλάκες.

Για έλεγχο ή επόχηση της συσκευής, να απευθυνόσθε πάντα σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σκευών της Philips. Η επισκευή από μη εξουσιοδοτημένο άτομο μπορεί να αποβεί άρνηση επίκλησης για το χρήστη.

Μην τοποθετείτε μεταλλικά αντικείμενα μέσα στις πλάκες, για να αποφεύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Μετά τη χρήση, μην τραβάτε το καλώδιο από την πρίζα. Αποσυνδέστε πάντα τη συσκευή από την πρίζα κρατώντας την από το βύσμα.

Κινδύνος εγκαύματος: Κρατήστε τη συσκευή μακριά από τα μάτια παιδιά, ιδιαίτερα κατά τη διάρκεια της χρήσης και για πολύ ώρα κρύβει με τη χρήση.

Ακολουθήστε τους εγκρίσεις κανονισμούς για την εξουσιοδοτημένη συσκευή ηλεκτρικών προϊόντων.

2 Überblick

- 1 Display 2 Heizplatten 3 Aus/Ausschalter 4 Stylingmodus 5 Temperaturregler 6 Aufhängegöse 7 Verriegelung 8 Aufbewahrungstasche

3 Vor dem Gebrauch

Wählen Sie die gewünschte Einstellung entsprechend ihrem Haartyp aus. Weitere Informationen finden Sie in der nachstehenden Tabelle. Wählen Sie beim ersten Gebrauch des Haarglätters immer eine niedrige Temperaturstufe.

Haartyp	Temperaturbereich
Dicht, struppig, lockig, schwer zu glätten	210 bis 230 °C
Normal, mittlere Struktur oder leicht gewellt	180 bis 200 °C
Fein, hell, blond, gebleicht oder gefärbt	170 °C oder weniger

Tipp für bessere Locken:

- Mit kleineren Haarsträhnen erzielen Sie bessere Ergebnisse.
- Legen Sie nach dem Drehen die Haarsträhnen per Hand über den Haarglätter.

Halten Sie den Haarglätter an der Spitze fest, um mehr Kontrolle beim Drehen und Durchziehen zu haben.

Lockern Sie Ihren Griff, wenn Sie die Haare durchziehen.

Hinweis:

Die Ionisierungsfunktion wird aktiviert, sobald das Gerät eingeschaltet ist. Sie verleiht Ihrem Haar mehr Glanz und sorgt dafür, dass Ihr Haar leichter kämmbar ist.

Möglicheweise können Sie einen speziellen Geruch oder ein zischendes Geräusch wahrnehmen. Dies ist völlig normal und ist keine Ionisierungsfunktion ausgelöst.

Das Produkt verfügt über eine Speicherfunktion. Wenn Sie das Gerät einschalten, wechselt es stattdessen zur zuletzt verwendeten Einstellung.

Legen Sie das Gerät nicht in die Tasche, solange es noch heiß ist.

Das Gerät ist mit einer automatischen Abschaltung ausgestattet. Nach 30 Minuten schaltet sich das Gerät automatisch aus.

Ελληνικά

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλωσορίστε στη Philips! Για να επαφιεθήτε πλήρως από την υποστήριξη που προσφέρει η Philips, ελπίστε το προϊόν σας στη διεύθυνση www.philips.com/welcome.

1 Σημαντικό

Διαβάστε προσεκτικά το παρόν χειρίδιο χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και κρατήστε το για μελλοντική αναφορά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΝ: Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή κοντά σε νερό.

Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο μπάνιο, απανώνεται την από την πρίζα μετά τη χρήση καθώς η ενγύμηση με νερό αποτελεί κίνδυνο ακόμα και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΝ: Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή κοντά σε μπαταρίες, ντουζιέρες ή άλλους εύφλεκτους χώρους περιεχόμενων νερό.

Αποφύγετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα μετά από κάθε χρήση.

Αν το καλώδιο υποστεί φθορά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από ένα κόντρο επικινδύνους εξουσιοδοτημένο από τη Philips ή από εξουσιοδοτημένο άτομο προς αποφυγή κινδύνου.

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά από 8 ετών και πάνω και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι τη χρησιμοποιούν υπό επίτηξη ή ότι έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή τη χρήση και κατανοούν τους ενδεχόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Τα παιδιά δεν πρέπει να καθαρίζουν ή να συντηρούν τη συσκευή χωρίς επίτηξη.

Η χρήση του προϊόντος χωρίς επίτηξη ή εξουσιοδότηση ένα μηχανικό προσωπικό από διαφορά ρεύματος (RCD) στο ηλεκτρικό καλώδιο που τροφοδοτεί το μπάνιο σας. Αυτός ο μηχανισμός δεν θα πρέπει να έχει διαβιβασμένη την παραμόρφωση ρεύματος λειτουργία υψηλής τάσης.

30mA, να παραμείνει χωρίς πληροφορίες, συμβουλευτείτε τον ηλεκτρολόγο.

Προτού συνδέσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στη συσκευή αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για κανένα άλλο σκοπό εκτός από αυτόν που προορίζεται από τον παρόν χειρίδιο.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε τεχνητά μαλλιά.

Όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στην πρίζα, μην τη αφήνετε χωρίς παρακολούθηση.

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ εξοπλισμό ή μέρη από άλλους κατασκευαστές ή που δεν αναφέρονται ρητά από τη Philips.

Κατά τη μέση τη ζωή, καθώς τα υπόλοιπα μέρη είναι ζεστά, και να αποφεύγετε την επαφή με την επιφάνειά.

Πρέπει πάντα να τοποθετείτε τη συσκευή σε ένα επίπεδο, σταθερή επιφάνεια που είναι ανθεκτική στη θερμότητα.

Οι καυτές πλάκες δεν πρέπει να έρχονται σε επαφή με την επιφάνεια ή με οποιοδήποτε άλλο εύφλεκτο υλικό.

Μην αφήνετε το καλώδιο να έρξει σε επαφή με τα ζεστά μέρη της συσκευής.

Όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη, κρατήστε τη μακριά από εύφλεκτα αντικείμενα και υλικά.

Ποτέ μην καλύπτετε τη συσκευή με οποδήποτε (π.χ. πετσέτα ή ρούχα) όταν είναι ζεστή.

Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε στεγνά μαλλιά.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.

Να διατηρείτε τις πλάκες της συσκευής καθαρές, χωρίς σκόνη και υπολείματα από προϊόντα φαρμακείου όπως σπρέι, σπρέι και τζελ. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή σε συνδυασμό με προϊόντα φαρμακείου.

Οι πλάκες της συσκευής έχουν επάλειψη. Η επάλειψη μπορεί να αφαιρεθεί με το πέρασμα του χρόνου. Οποιοδήποτε φαινόμενο αυτό δεν επηρεάζει την απόδοση της συσκευής.

Αν η συσκευή χρησιμοποιείται σε βαμμένα μαλλιά, ενδέχεται να εμφανιστούν κηλίδες στις πλάκες.

Για έλεγχο ή επόχηση της συσκευής, να απευθυνόσθε πάντα σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σκευών της Philips. Η επισκευή από μη εξουσιοδοτημένο άτομο μπορεί να αποβεί άρνηση επίκλησης για το χρήστη.

Μην τοποθετείτε μεταλλικά αντικείμενα μέσα στις πλάκες, για να αποφεύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

2 Επισκόπηση

- 1 Οθόνη 2 Κομμάτι ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης 3 Ροδάκι ρύθμισης θερμοκρασίας 4 Κλείδωμα πλάκων 5 Πλάκες 6 Λατομάρια φαρμακείου 7 Κρίκος για κρέμασμα 8 Θήκη φύλαξης

3 Πριν από τη χρήση

Επιλέξτε την επιθυμητή ρύθμιση σύμφωνα με τον τύπο των μαλλιών σας. Ανατρέξτε στο παρακάτω πίνακα. Αν χρησιμοποιείτε τον ionizer μαλλιών για πρώτη φορά, χρησιμοποιήστε μια χαμηλότερη ρύθμιση.

Τύπος μαλλιών	Εύρος θερμοκρασίας
Μαλλιά με χονχρή τρίχα, κατασάρ ή δύσκολα στο ύφανση	210-230°C
Μαλλιά με κανονική ή μέτρια τρίχα ή μαλλιά ελαφρώς σπαστά	180-200°C
Λεπτά, βαμμένα μαλλιά, ξανθά μαλλιά, μαλλιά με ντεκαπό ή βαμμένα	170°C ή παρακάτω

Συμβουλές για πιο όμορφες μπούκλες:

- Πάρτε μικρότερες τούφες μαλλιών για καλύτερα αποτελέσματα.
- Με το χέρι, διπλώστε τις άκρες των μαλλιών πάνω από τον ισχύοντα στο γύρισμα.

Κρατήστε την άκρη του ισχύοντα για καλύτερο έλεγχο στο γύρισμα και στο τζάμψισμα.

Χαλαρώστε ελαφρώς το ισχύοντα της λαβής όσον τραβάτε τον ionizer μαλλιών προς τα κάτω.

Σημείωση:

Η λειτουργία ionizer ενεργοποιείται μόλις ενεργοποιηθεί η συσκευή, χρησιμοποιώντας τον αισθητήρα για την ανίχνευση των ιόντων.

Το προϊόν διαθέτει λειτουργία μνήμης. Όταν ενεργοποιείται η συσκευή, μεταβείτε στις ρυθμίσεις που επιλέξατε την τελευταία φορά.

Μην τοποθετείτε τη συσκευή μέσα στη θήκη όταν είναι ακόμα ζεστή.

Η συσκευή διαθέτει λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης. Μετά από 30 λεπτά, η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα.

Español

Le felicitamos por su compra y le damos la bienvenida a Philips. Para poder beneficiarse por completo de la asistencia que ofrece Philips, registre el producto en www.philips.com/welcome.

1 Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

Si utiliza el aparato en el cuarto de baño, desenchúfelo después de usarlo. La proximidad de agua representa un riesgo, aunque el aparato no esté apagado.

ADVERTENCIA: No utilice este aparato cerca del agua, cerca de bañeras, duchas, cubetas u otros recipientes que contengan agua.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips, con el fin de evitar situaciones de peligro.

Como protección adicional, aconsejamos que instale en el circuito que suministre al cuarto de baño un dispositivo de corriente residual (RCD). Este RCD debe tener una corriente operativa residual que no exceda de 30 mA. Consulte a su electricista.

Este aparato puede ser usado por niños a partir de ocho años, por personas con capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos o la experiencia necesarios siempre que lo hagan bajo supervisión o hayan recibido instrucciones sobre cómo utilizar el aparato de forma segura y conozcan los riesgos que conlleva su uso. No permita que los niños jueguen con el aparato. Los niños no deben llevar a cabo la limpieza ni el mantenimiento a menos que lo hagan bajo supervisión.

ADVERTENCIA: No utilice este aparato cerca del agua. Desenchúfelo siempre el aparato después de usarlo.

Antes de enchufar el aparato, asegúrese de que el voltaje indicado en el mismo se corresponde con el voltaje de la red eléctrica local.

No utilice este aparato para otros fines distintos a los descritos en este manual.

No utilice el aparato sobre cabellero artificial.

Nunca deje el aparato sin vigilancia cuando esté enchufado a la red eléctrica.

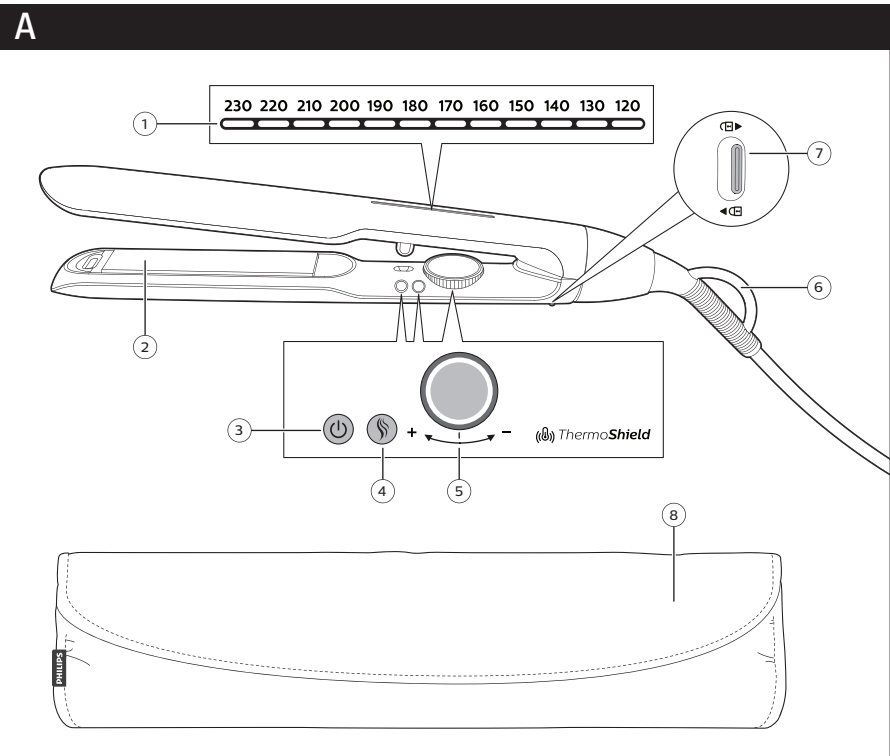
No utilice nunca el aparato sin piezas de otros fabricantes o que Philips no recomiende específicamente. Si lo hace, quedará anulada su garantía.

No enrolle el cable de alimentación alrededor del aparato.

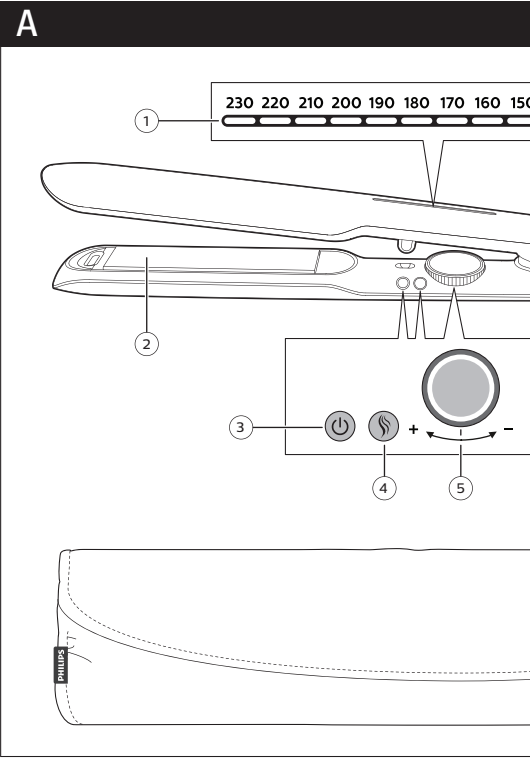
Espre a que se enfrie el aparato antes de guardarlo.

Preste total atención cuando utilice el aparato, ya que puede estar muy caliente. Aparte solo el mango, ya que el resto de piezas están calientes, y evite el contacto con la piel.

Coloque siempre el aparato sobre una superficie plana, estable y resistente al calor. Las placas de calentamiento calientes nunca deben tocar superficies ni otros materiales inflamables.



- Na dosiahnutie lepších výsledkov pracujte s menšími prameňmi.
- Po otočení rukou preložte končeky vlasov cez žehličku.



- Pre lepšim manipulacij pri otčenju a fahani držite koniec zadržky na vlny.

Počas fahania vlasov mierne ne uvoľnite uchenie rukovätí.
Poznamka:

Pri zapnutí zariadenia sa aktivuje funkcia vytvárania iónov, ktorá poskytuje dodatočný lesk a znižuje poškodenie. Môžete zaciť zvláštnu vôňu a začuť jemné sytanie. Tieto príznaky sú bežné a spôsobuje ich nástroj na tvorbu iónov.

The product equips with memory function. When you turn on the appliance, it will switch to your last used settings instead.

Zariadenie nekladajte do puzdra, kým je stále horúce.

Zariadenie je vybavené funkciou automatického vypnutia. Po 30 minútach sa zariadenie automaticky vypne.

Slovenščina

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philipsu! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo nudi Philips, izdelek registrirajte na spletnem mestu www.philips.com/welcome.

1 Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta uporabniški priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.

• OPOZORILO: aparata ne uporabljajte v bližini vode.

• Ko aparat uporabljate v kopeli, ga po uporabi vedno izklopite iz omrežja, ker neposredna bližina vode predstavlja nevarnost, četudi je aparat izklopljen.

• OPOZORILO: aparata ne uporabljajte v bližini kadi, tušev, umivalnikov ali drugih posod z vodo.

• Po uporabi aparata vedno izklopite iz omrežne vtičnice.

• Poškodovani omrežni kabel sme zaradi varnosti zamenjati samo predstavnik družbe Philips, pooblaščen servisni center družbe Philips ali ustrezno usposobljeno osebo. Če aparat lahko uporabljate največ od 8 let, starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjljivimi izkušnjami in znanjem, se je prejele navodila glede varne uporabe aparata ali jih pri uporabi navedzone odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti. Otrci naj se ne igrajo z aparatom. Otrci aparata ne smejo čisto in vzdrževati brez nadzora.

• Za dodatno zaščito vam svetujemo vgradnjo varnostnega tokovnega stikala (FID) v električno kablovo napelovalno točko varnostnega tokokroga ne sme presegati 30 mA. Za nasvet se obrnite na električnega strokovnjaka.

• Preden aparat priključite, preverite, ali na aparatu označena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.

• Aparat uporabljajte priključeno v name, ki so opisani v tem priročniku.

• Aparata ne uporabljajte na umetnih laseh.

• Ko je aparat priključen na napajanje, ga ne puščajte brez nadzora.

• Ne uporabljajte dodatne opreme ali delov drugih proizvajalcev, ki jih Philips izrecno ne priporoča. Uporaba takšne dodatne opreme ali delov razveljavi garancijo.

• Omrežnega kabla ne ovijajte okrog aparata.

• Preden aparat shranite, počakajte, da se ohladi.

• Pri uporabi aparata bodite zelo pozorni, ker je lahko izklopilni zvok. Primerno samo ravnaj, ko se drugi deli vroči, in se izogibajte stiku s kožo.

• Aparat vedno postavite na stabilno ravno površino, dokoli priporočili. Vroče grelne plošče ne smeje nikoli dotakniti površine ali drugega vnetljivega materiala.

• Preprečite stik omrežnega kabla z vročimi deli aparata.

• Vklapljenega aparata ne približujte vnetljivim predmetom in materialom.

• Vročega aparata ne pokrivajte (npr. z brisačo ali obleko).

• Aparat uporabljajte samo na suhih laseh.

• Aparata ne uporabljate z mokrimi rokami.

• Grelne plošče morajo biti čiste in brez prahu, umazanje in sredstev za oblikovanje, kot so žele, pršilo in gl. Aparata ne uporabljajte v kombinaciji s sredstvi za oblikovanje.

• Grelne plošče imajo prebrskanje. Prebrskanje se dosmota lahko obrabi. Vendar to ne vpliva na delovanje aparata.

• Se aparat uporabljate na barvanih laseh, se grelne plošče lahko umazajo.

• Za pregled ali popravilo aparata se obrnite na Philipsov pooblaščen servis. Popravilo s strani neusposobljenih oseb je lahko za uporabnika izredno nevarno.

• V hitrost za ionizator ne vstavlajte kovinskih predmetov, da ne povzročite električnega šoka.

• Po uporabi ne vlecite za napajalni kabel. Aparat iz električnega omrežja vedno izklopite tako, da primete vtič.

• Nevarnost opeklin. Aparat hranite izven dosega otrok, zlasti med uporabo in ohlajanjem.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips aparat uskladen je sa svim primenljivim standardima i propisima u vezi sa elektromagnetnim poljima.

Recikliranje

Ovaj simbol označava da se ovi električni proizvodi ne smeju odlagati zajedno sa običnim kućnim otpadom.

-Pridržavajte se propisa vaše zemlje u vezi sa zasebnim prikupljanjem električnih proizvoda.

2 Pregled

① Panel ekrana ② Gume za uključivanje/isključivanje

③ Regulator temperature ④ Brava za zatvaranje

⑤ Tašna za odlaganje ⑥ Grelne ploče ⑦ Režim oblikovanja

⑧ Režim oblikovanja ⑨ Petlja za kačenje ⑩ Obešalna zanka

⑪ Torbica za shranjevanje ⑫ Zaklep

3 Pred uporabe

Izberite želeno nastavitev glede na vrsto las. Glejte spodnjo preglednico. Pri prvi uporabi ravnalnika vedno izberite nizko nastavitev.

Vrsta las	Temperaturni razpon
Debeli, grobi, kodrasti lasje in lasje, ki jih je tekoče ravnamti	210–230 °C
Normalni srednje teksturni ali mehki valoviti lasje	180–200 °C
Fini, svetli, poobjeni ali pobavnani lasje	170 °C ali nižja

Nasvet za boljše oblikovanje kodrov:

- Za boljše rezultate vzemite manjši pramene las.
- Ko ga obmnete, z roko premaknite konice las čez ravnalnik.
- Ko ravnalnik obrnete in povlečete čez lase, ga za boljši nadzor držite za njegovo konico.
- Ne vlečite ravnalnik čez lase, rahlo sprostite prijem roko.

Opomba:

- Ionska funkcija se aktivira, ko vklopite aparat, kar lasem dodaja blek in zmanjšuje nakodranost. Znanost lahko poseben vonj in zaščitne vrčanje. To povečuje običajno, povzroča vonj iz generatorja ionov.
- Izdelek ima pomnilniško funkcijo. Aparat se ob vklopu preklopi na nazadnje uporabljene nastavitve.
- Aparata ne dajajte v torbico, dokler je še vroč.
- Aparat ima funkcijo samodejnega izklopa. Po 30 minutah se aparat samodejno izklopi.

Srpski

Čestitamo na kupovini i dobro došli u Philipsu! Da biste na najbolji način iskoristili podršku koju nudi kompanija Philips, registrisajte svoj proizvod na www.philips.com/welcome.

1 Važno

Pred upotrebu aparata pažljivo pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduću upotrebu.

• OPOZORIJE: Nemojte da koristite ovaj aparat u blizini vode.

• Ako koristite aparat u kupatilu, isključite ga iz struje nakon isključenja. Tieto príznaky sú bežné a spôsobuje ich nástroj na tvorbu iónov.

• OPOZORIJE: Nemojte da koristite ovaj aparat u blizini kade, tuš kabine, umivalnika i posuda za vodom.

• Po uporabi aparata pažljivo izključite iz omrežne vtičnice.

• Poškodovani omrežni kabel sme zaradi varnosti zamenjati samo predstavnik družbe Philips, pooblaščen servisni center družbe Philips ali ustrezno usposobljeno osebo. Če aparat lahko uporabljate največ od 8 let, starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjljivimi izkušnjami in znanjem, se je prejele navodila glede varne uporabe aparata ali jih pri uporabi navedzone odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti. Otrci naj se ne igrajo z aparatom. Otrci aparata ne smejo čisto in vzdrževati brez nadzora.

• Za dodatno zaščito vam svetujemo vgradnjo varnostnega tokovnega stikala (FID) v električno kablovo napelovalno točko varnostnega tokokroga ne sme presegati 30 mA. Za nasvet se obrnite na električnega strokovnjaka.

• Preden aparat priključite, preverite, ali na aparatu označena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.

• Aparat uporabljajte priključeno v name, ki so opisani v tem priročniku.

• Aparata ne uporabljajte na umetnih laseh.

• Ko je aparat priključen na napajanje, ga ne puščajte brez nadzora.

• Ne uporabljajte dodatne opreme ali delov drugih proizvajalcev, ki jih Philips izrecno ne priporoča. Uporaba takšne dodatne opreme ali delov razveljavi garancijo.

• Omrežnega kabla ne ovijajte okrog aparata.

• Preden aparat shranite, počakajte, da se ohladi.

• Pri uporabi aparata bodite zelo pozorni, ker je lahko izklopilni zvok. Primerno samo ravnaj, ko se drugi deli vroči, in se izogibajte stiku s kožo.

• Aparat vedno postavite na stabilno ravno površino, dokoli priporočili. Vroče grelne plošče ne smeje nikoli dotakniti površine ali drugega vnetljivega materiala.

• Preprečite stik omrežnega kabla z vročimi deli aparata.

• Vklapljenega aparata ne približujte vnetljivim predmetom in materialom.

• Vročega aparata ne pokrivajte (npr. z brisačo ali obleko).

• Aparat uporabljajte samo na suhih laseh.

• Aparata ne uporabljate z mokrimi rokami.

• Grelne plošče morajo biti čiste in brez prahu, umazanje in sredstev za oblikovanje, kot so žele, pršilo in gl. Aparata ne uporabljajte v kombinaciji s sredstvi za oblikovanje.

• Grelne plošče imajo prebrskanje. Prebrskanje se dosmota lahko obrabi. Vendar to ne vpliva na delovanje aparata.

• Se aparat uporabljate na barvanih laseh, se grelne plošče lahko umazajo.

• Za pregled ali popravilo aparata se obrnite na Philipsov pooblaščen servis. Popravilo s strani neusposobljenih oseb je lahko za uporabnika izredno nevarno.

• V hitrost za ionizator ne vstavlajte kovinskih predmetov, da ne povzročite električnega šoka.

• Po uporabi ne vlecite za napajalni kabel. Aparat iz električnega omrežja vedno izklopite tako, da primete vtič.

• Nevarnost opeklin. Aparat hranite izven dosega otrok, zlasti med uporabo in ohlajanjem.

Elektromagnetna polja (EMF)

- Aparat posle upotrebe uvek isključite iz napajanja.

• Ako je glavni kabl oštećen, on uvek mora biti zamenjen od strane kompanije Philips, ovlašćenog Philips servisa ili nečim način kvalifikovanih osoba, kako bi se izbegao rizik.

• Ovaj aparat mogu da koriste deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom lica sa dobile uputstva za bezbednu upotrebu aparata i da ratarumeju moguću opasnost. Deca ne bi trebalo da se igraju aparatom. Deca ne bi trebalo da čiste aparat niti da ga održavaju bez nadzora.

• U oju dodatne zaštite preporučujemo vam upgradnu automatskog osigurača na strujno kolo kupatila. Ovaj osigurač ne sme da ima radnu struju višu od 30 mA. Za savet se obratite stručnom licu.

• Pre nego što poveljete aparat uverite se da oznaka voltaze na aparatu odgovara voltazi u lokalnoj mreži.

• Aparat koristite isključivo u svrhu opisanu u ovim uputstvima.

• Nemojte da koristite aparat na umetnoj kosi.

• Kada je aparat povezan na napajanje, nikada ga nemojte ostavljati bez nadzora.

• Nemojte da namotavate kabl za napajanje oko aparata.

• Pre odlaganja sačekajte da se aparat ohladi.

• Budite veoma pažljivi prilikom upotrebe aparata jer može biti veoma vruć. Aparat držite samo za dršku jer su drugi delovi vrući te izbegavajte kontakt sa kožom.

• Aparat uvek postavite na stabilnu ravnu površinu, i ravnu površinu. Vroče grejne ploče nikada ne bi trebalo da dodiruju površinu niti druge zapaljive materije.

• Izbegavajte dodir kabla za napajanje sa vrelim delovima aparata.

• Držite aparat dalje od zapaljivih predmeta i materijala kada je uključen.

• Nikada nemojte pokrivati aparat (npr. peškirim ili odećom) kada je vruć.

• Upotrebljavajte dodatne opreme kao kada je kosu suva.

• Nemojte da rukujete aparatom dok u vama kuha mokre. Pazite da grejne ploče uvek budu čiste i bez tragova prahine i proizvoda za oblikovanje kose, poput pene, spreja ili gela. Nikada nemojte da koristite aparat u kombinaciji sa proizvodima za oblikovanje kose.

• Grejne ploče imaju oblogu. Pri premaz se tokom vremena može pojaviti oštećenje. Prebrskanje se dosmota lahko obrabi. Vendar to ne utiče na performanse aparata.

• Grejne ploče moraju biti čiste in brez prahu, umazanje in sredstev za oblikovanje, kot so žele, pršilo in gl. Aparata ne uporabljajte v kombinaciji s sredstvi za oblikovanje.

• Grelne plošče imajo prebrskanje. Prebrskanje se dosmota lahko obrabi. Vendar to ne vpliva na delovanje aparata.

• Se aparat uporabljate na barvanih laseh, se grelne plošče lahko umazajo.

• Za pregled ali popravilo aparata se obrnite na Philipsov pooblaščen servis. Popravilo s strani neusposobljenih oseb je lahko za uporabnika izredno nevarno.

• V hitrost za ionizator ne vstavlajte kovinskih predmetov, da ne povzročite električnega šoka.

• Po uporabi ne vlecite za napajalni kabel. Aparat iz električnega omrežja vedno izklopite tako, da primete vtič.

• Nevarnost opeklin. Aparat hranite izven dosega otrok, zlasti med uporabo in ohlajanjem.

• Preprečite stik omrežnega kabla z vročimi deli aparata.

• Vklapljenega aparata ne približujte vnetljivim predmetom in materialom.

• Vročega aparata ne pokrivajte (npr. z brisačo ali obleko).

• Aparat uporabljajte samo na suhih laseh.

• Aparata ne uporabljate z mokrimi rokami.

• Grelne plošče morajo biti čiste in brez prahu, umazanje in sredstev za oblikovanje, kot so žele, pršilo in gl. Aparata ne uporabljajte v kombinaciji s sredstvi za oblikovanje.

• Grelne plošče imajo prebrskanje. Prebrskanje se dosmota lahko obrabi. Vendar to ne vpliva na delovanje aparata.

• Se aparat uporabljate na barvanih laseh, se grelne plošče lahko umazajo.

• Za pregled ali popravilo aparata se obrnite na Philipsov pooblaščen servis. Popravilo s strani neusposobljenih oseb je lahko za uporabnika izredno nevarno.

• V hitrost za ionizator ne vstavlajte kovinskih predmetov, da ne povzročite električnega šoka.

• Po uporabi ne vlecite za napajalni kabel. Aparat iz električnega omrežja vedno izklopite tako, da primete vtič.

• Nevarnost opeklin. Aparat hranite izven dosega otrok, zlasti med uporabo in ohlajanjem.

• Preprečite stik omrežnega kabla z vročimi deli aparata.

• Vklapljenega aparata ne približujte vnetljivim predmetom in materialom.

• Vročega aparata ne pokrivajte (npr. z brisačo ali obleko).

• Aparat uporabljajte samo na suhih laseh.

• Aparata ne uporabljate z mokrimi rokami.

• Grelne plošče morajo biti čiste in brez prahu, umazanje in sredstev za oblikovanje, kot so žele, pršilo in gl. Aparata ne uporabljajte v kombinaciji s sredstvi za oblikovanje.

• Grelne plošče imajo prebrskanje. Prebrskanje se dosmota lahko obrabi. Vendar to ne vpliva na delovanje aparata.

• Se aparat uporabljate na barvanih laseh, se grelne plošče lahko umazajo.

• Za pregled ali popravilo aparata se obrnite na Philipsov pooblaščen servis. Popravilo s strani neusposobljenih oseb je lahko za uporabnika izredno nevarno.

• V hitrost za ionizator ne vstavlajte kovinskih predmetov, da ne povzročite električnega šoka.

• Po uporabi ne vlecite za napajalni kabel. Aparat iz električnega omrežja vedno izklopite tako, da primete vtič.

• Nevarnost opeklin. Aparat hranite izven dosega otrok, zlasti med uporabo in ohlajanjem.

• Preprečite stik omrežnega kabla z vročimi deli aparata.

• Vklapljenega aparata ne približujte vnetljivim predmetom in materialom.

• Vročega aparata ne pokrivajte (npr. z brisačo ali obleko).

• Aparat uporabljajte samo na suhih laseh.

• Aparata ne uporabljate z mokrimi rokami.

• Grelne plošče morajo biti čiste in brez prahu, umazanje in sredstev za oblikovanje, kot so žele, pršilo in gl. Aparata ne uporabljajte v kombinaciji s sredstvi za oblikovanje.

• Grelne plošče imajo prebrskanje. Prebrskanje se dosmota lahko obrabi. Vendar to ne vpliva na delovanje aparata.

• Se aparat uporabljate na barvanih laseh, se grelne plošče lahko umazajo.

• Za pregled ali popravilo aparata se obrnite na Philipsov pooblaščen servis. Popravilo s strani neusposobljenih oseb je lahko za uporabnika izredno nevarno.

• V hitrost za ionizator ne vstavlajte kovinskih predmetov, da ne povzročite električnega šoka.

• Po uporabi ne vlecite za napajalni kabel. Aparat iz električnega omrežja vedno izklopite tako, da primete vtič.

• Nevarnost opeklin. Aparat hranite izven dosega otrok, zlasti med uporabo in ohlajanjem.

• Preprečite stik omrežnega kabla z vročimi deli aparata.

• Vklapljenega aparata ne približujte vnetljivim predmetom in materialom.

• Vročega aparata ne pokrivajte (npr. z brisačo ali obleko).

• Aparat uporabljajte samo na suhih laseh.

• Aparata ne uporabljate z mokrimi rokami.

• Grelne plošče morajo biti čiste in brez prahu, umazanje in sredstev za oblikovanje, kot so žele, pršilo in gl. Aparata ne uporabljajte v kombinaciji s sredstvi za oblikovanje.

• Grelne plošče imajo prebrskanje. Prebrskanje se dosmota lahko obrabi. Vendar to ne vpliva na delovanje aparata.

• Se aparat uporabljate na barvanih laseh, se grelne plošče lahko umazajo.

• Za pregled ali popravilo aparata se obrnite na Philipsov pooblaščen servis. Popravilo s strani neusposobljenih oseb je lahko za uporabnika izredno nevarno.

• V hitrost za ionizator ne vstavlajte kovinskih predmetov, da ne povzročite električnega šoka.

• Po uporabi ne vlecite za napajalni kabel. Aparat iz električnega omrežja vedno izklopite tako, da primete vtič.

• Nevarnost opeklin. Aparat hranite izven dosega otrok, zlasti med uporabo in ohlajanjem.

• Preprečite stik omrežnega kabla z vročimi deli aparata.

• Vklapljenega aparata ne približujte vnetljivim predmetom in materialom.

• Vročega aparata ne pokrivajte (npr. z brisačo ali obleko).

• Aparat uporabljajte samo na suhih laseh.

• Aparata ne uporabljate z mokrimi rokami.

• Grelne plošče morajo biti čiste in brez prahu, umazanje in sredstev za oblikovanje, kot so žele, pršilo in gl. Aparata ne uporabljajte v kombinaciji s sredstvi za oblikovanje.

• Grelne plošče imajo prebrskanje. Prebrskanje se dosmota lahko obrabi. Vendar to ne vpliva na delovanje aparata.

• Se aparat uporabljate na barvanih laseh, se grelne plošče lahko umazajo.

• Za pregled ali popravilo aparata se obrnite na Philipsov pooblaščen servis. Popravilo s strani neusposobljenih oseb je lahko za uporabnika izredno nevarno.

• V hitrost za ionizator ne vstavlajte kovinskih predmetov, da ne povzročite električnega šoka.

• Po uporabi ne vlecite za napajalni kabel. Aparat iz električnega omrežja vedno izklopite tako, da primete vtič.

• Nevarnost opeklin. Aparat hranite izven dosega otrok, zlasti med uporabo in ohlajanjem.

• Preprečite stik omrežnega kabla z vročimi deli aparata.

• Vklapljenega aparata ne približujte vnetljivim predmetom in materialom.